

PHILOLOGY

Lyudmila G. Vinichenko

(Southern federal university. Rostov-on-Don, Russian Federation)

The study of semantics of the color-designation lexeme grau/серый in German and Russian

It is analyzed the semantics of the grau/серый color-designation lexeme in German and Russian through their comparison. The specificity of the color phenomenon is considered from the physical, psychophysiological, and linguistic points of view. The purpose is to study the semantic scope of the grau/серый color designation, based on the material of phraseomatic units of both languages. To achieve this goal, the component analysis method is used, by means of which similarities in perception of grau/серый color are identified as well as nationally marked components of meaning in each language are discovered. Awareness of these differences leads to a better understanding of discrepancies in perceptions of colors in a linguistic view of the world of different nations and helps to help to improve translation practice.

Key words: color designation, lexical semantics, comparison of languages, secondary nomination, components of the meaning, semantic differences, perceptions of colors in national linguistic view of the world.

June 29, 2020